LANGUAGE INDEX FOR VOLUME 69[1]

Abenaki 98–100†, 358
Acalan 189–225
Achagua 234
Achi 152
Akatek 223
Alabama 132
Algic 4–24, 135–50, 371–96, 410
Algonquian 98–100, 229–31, 307–29, 330, 357–70, 409–14
Algonquin 412
Alutor* 351–52
Amazonian 232–36†
American English* 146, 390
Amuzgo 168, 241†
Apinaje 243–74†
Arabic* 390
Arawak 233–36
Arrernte* 390
Atepec 157–82
Austronesian* 96
Awaswas 49–75
Barasana 234
Bay Miwok 49–75
Biblical Hebrew* 96, 97
Blackfoot 353
Bora 236
Bodega Miwok 49–75
British English* 137
Cabiyari 234
Cahuapana 236
Cakchikel 152
Cakchiquel 152
Carapana 234
Carib 232–36
Cariban 244, 251
Carijona 232
Carmel Costanoan 49–75
Cayuga 330, 332
Celtic* 97
Central Alaskan Yupik 340
Central Algonquian 100, 359, 368, 411
Central Mayan 188–225
Central Salishan 103, 108
Central Sierra Miwok 49–75
Central Zapotec 154–85
Chalon 49–75
Chapacura 236
Chatino 154–85
Chichicapan 157–82
Choapan 157–82
Chocheño 49–75
Choctaw 92–94†
Ch'ol 189–225
Ch'olan 187–225
Ch'olti 189–225
Chontal 189–225
Ch'orti' 189–225
Chukchi* 340
Chukotko* 340
Clallam 78
Classical Nahuatl 238
Coast Miwok 49–75
Colonial Nahuatl 238
Common Mayan 187–225
Cornish* 417
Costanoan 49–75
Cowichan 76, 78
Cree 99, 230, 307–29, 412
Cubeo 233, 234, 338–39†
Cuixtla 157–82
De'kwana 95
Desano 100–101†
Downriver Halkomelem 76
East Bay Costanoan 49–75
East Cree 307–29†, 412

[1] An asterisk follows languages in this list that are not American Indian languages. The numbers refer to pages in volume 69 (2003) of *IJAL*. Numbers followed by a dagger indicate that the language is the main topic of that article, review, or note.

Eastern Abenaki 99, 358
Eastern Algonquian 100, 358–59
Eastern Ch'olan 189–225
Eastern Cree 309
Eastern Mayan 186–228
Eastern Miwok 49–75
Eastern Swampy Cree 412
Eastern Tucano 233, 234
English* 7, 17, 23, 28, 33, 55, 92, 97, 98, 99, 124, 137, 146, 153, 239, 281, 310, 330–33, 357, 386, 390–91, 407, 412–13
Eskimo 340
Fox 358, 367, 411, 412
French* 98–100†, 410, 412
Greenlandic 340
Guahibo 94–96
Guarani 232, 235, 236
Guelavía Zapotec 157
Guevea de Humboldt 157–85
Haida 340–41
Halkomelem 76–91†, 345–56†
Hawaiian* 417
Hebrew* 96, 97, 417
Huehuetla Tepehua 276–304
Illinois 358, 360, 368
Indo-European* 95
Innu-aimun 313
Interior Salish 380
Inuktitut 340
Irish* 96, 97
Iroquoian 330–33
Island Halkomelem 76, 80, 345–56†
Isthmus Zapotec 154–85
Itzaj 190–225
Ixil 198, 207–9
Jakaltek 98, 210
Jakalteko 152
Javanese* 397
Jê 232, 243–74
Jivaro 236
Juchitán 157–82
Kakchikel 152
Kamchatkan* 340
Kaqchikel 152, 198, 205, 209–10
Karajá 233, 235, 244
Kashaya 375
Kekchi 152
Kiche 152
K'iche' 198, 203, 209–10, 218–19
Kichean 25–48
K'iche'an 188–225
K'ich(e)e' 152
Kickapoo 149
Klallam 103–34
Klamath 377–78
Kolyma Yukaghir* 340–41
Koryak* 340–41
Lakantun 190–225
Lake Miwok 49–75
Latin* 407
Lillooet 104, 119
Loup 358
Lummi 98, 108, 110, 112, 119, 122
Lushootseed 104
Macro-Jê 232, 243–74
Macuiltianguis 157–82
Mahican 358
Maidu 49
Makú 234
Maliseet 357–70†
Mam 98
Mamean 188–225
Maori* 417
Marin Miwok 49–75
Massachusett 358, 367
Mayan 25–48, 96, 151–53†, 169, 186–228†, 276, 334–37
Méchif 412–14
Menominee 99, 230, 411–12
Meskwaki 358
Mesoamerican 275–306

Miami 358, 360, 368
Micmac 99, 358
Mi'kmaq 412
Misantla Totonac 276–304
Mitla 157–82
Miwok 49–75
Miwok-Costanoan 49–75
Mixe 276
Mixtec 169
Mixtecan 168
Mocho' 192, 210, 221
Modern Hebrew* 97
Modern Irish* 97
Montagnais 309, 319, 322, 324–26
Monterey Costanoan 49–75
Moose Cree 309
Mopan 190–225
Moses-Columbia 125
Motosintlekan 190, 192
Munsee 358, 364
Muskogean 93, 132
Musqueam 76, 78
Mutsun 49–75
Nahuatl 238–41†, 407–9†
Nambiquara 236
Narrangansett 358
Naskapi 309, 313
Niuean* 97
North Arawak 234
Northern Costanoan 49–75
Northern Iroquoian 330–33
Northern Sierra Miwok 49–75
Northern Straits 103–34
Northern Totonac 276–304
Northern Zapotec 154–85
Objiwa 99, 230, 409–10
Okanagan 104
Old Irish* 96, 97
Oneida 330–33†
Onondaga 330, 332
Otomanguean 154–85
Oykangand* 390
Pano 236
Papabuco 154–85
Papantla Totonac 276–304
Passamaquoddy 357–70†, 412
Pebayagua 236
Penobscot 367, 410, 412
Penutian 49
Pisaflores Tepehua 276–304
Plains Cree 318, 323–24, 412
Plains Miwok 49–75
Popti' 152
Poqom 192, 198, 207, 209
Poqomam 205–9
Poqomchi' 198, 206–9
Portuguese* 235, 236
Proto-Algonquian 100, 149, 229–31, 357–70†, 375, 378, 411–12
Proto-Central-Algonquian 100
Proto-Central-Mayan 186–228
Proto-Chatino 157–82
Proto-Ch'olan 189–225
Proto-Costanoan 49–75
Proto-Eastern-Algonquian 357–70, 411
Proto-Eastern-Ch'olan 191, 222
Proto-Eastern-Mayan 209–10
Proto-Eastern-Miwok 49–75
Proto-Mayan 186–228
Proto-Miwok 49–75
Proto-Ritwan 135–50
Proto-Sierra-Miwok 49–75
Proto-Southern-Costanoan 49–75
Proto-Tepehua 276–304
Proto-Totonac 276–304
Proto-Totonacan 276–304
Proto-Utian 49–75†
Proto-Western-Ch'olan 222
Proto-Western-Miwok 49–75
Proto-Yok-Utian 54
Proto-Yokuts 49–75
Proto-Yukatekan 190–225

Proto-Zapotec 156–82
Proto-Zapotecan 156–82
Q'anjob'alan 188–225
Q'eqchi' 152
Q'eqchi' Maya 25–48†
Quechua 417
Quiaviní Zapotec 97
Quiché 152
Quiegolani 157–82
Recibimiento de Cuauhtemoc 157–82
Retuarã 233
Rincón 157–82
Ritwan 135–50
Rumsen 49–75
Russian* 341
Saanich 103–34
Salish 76–91, 96, 98, 103–34, 340–41, 345–56, 380
Salishan 89, 103–34, 345–56
Samish 119
San Baltazar Loxicha 157–82
San Dionicio 157–82
San Francisco Costanoan 49–75
San Juan Bautista Costanoan 49–75
San Juan Elotepec 157–82
San Juan Guelavía 157–82
San Lorenzo Mixtepec 157–82
San Lorenzo Texmelucan 157–82
San Lucas Quiaviní 157–82
San Marcos Tlapazola 157–82
San Pedro Coatlán 157–82
San Pedro Güilá 157–82
San Pedro Mixtepec 157–82
Santa Ana del Valle 157–82
Santa Clara Costanoan 49–75
Santa Cruz Costanoan 49–75
Santa María Coatlán 157–82
Santa María Lachixío 157–82
Santa María Zaniza 157–82
Seneca 331
Shuswap 375
Sierra Miwok 49–75
Sierra Totonac 276–304
Sikuani 94–96†
Skidegate Haida 340–41
Sliammon 89
Sliammon Salish 340–41
Soledad 49–75
Solteco 154–85
Songish 124
Sooke 124
Southern Costanoan 49–75
Southern Sierra Miwok 49–75
Southern Zapotec 154–85
Spanish* 100, 163, 235, 236, 281, 338–39, 390, 407, 410
Spokane 380
St'at'mcets 104
Straits Salish 96, 98, 103–34
Straits Salishan 103–34†
Taiwano 234
Tamyen 49–75
Tanimuca 233, 234
Tariana 234
Tataltepec 157–82
Tatuyo 234
Teotitlán 157–82
Tepehua 275–306
Thompson 125
Tlachichilco Tepehua 276–304
Tlacolula 157–82
Tojolob'al 192
Totonac 275–306
Totonacan 275–306†
Trumai 236
Tucano 233
Tucanoan 339
Tupi 232, 235, 236
Tupian 244, 251, 252
Tuscarora 330, 348
Tzeltal 196, 198, 213, 220, 223, 225

Tzeltalan 187–225
Tzotzil 196, 198, 211–13, 220, 223, 225
Tz'utujil 198, 203–4, 209–10, 224
Udehe* 341
Unami 358
Upper Xingu Carib 235
Upriver Halkomelem 76–91
Ute 51
Utian 49–75
Valley Zapotec 154–85
Wakashan 346
Wampano 358
Warao 236
Wastek 198
Wastekan 187–225
Wasteko 190
Welsh* 417
Western Abenaki 99, 358
Western Ch'olan 189–225
Western Cree 309–11, 322, 324
Western James Bay Cree 322, 324
Western Mayan 186–228
Western Miwok 49–75
Wintun 49
Witoto 236
Wiyot 149
Yaghan 418
Yaitepec 157–82
Yalálag 157–82
Yanomami 236
Yatzachi El Bajo 157–82
Yokot'an 198, 214
Yokuts 49–75, 375, 378
Yucatec Mayan 334–37
Yucuna 234
Yukatek 187–225
Yukatekan 187–225
Yurok 4–24†, 135–50†, 229–31†, 371–96†, 411
Zaparo 236
Zapotec 96, 97, 154–85†
Zapotecan 154–85†
Zenzontepec 157–82
Zoogocho 157–82
Zoquean 276
Zuyua 336